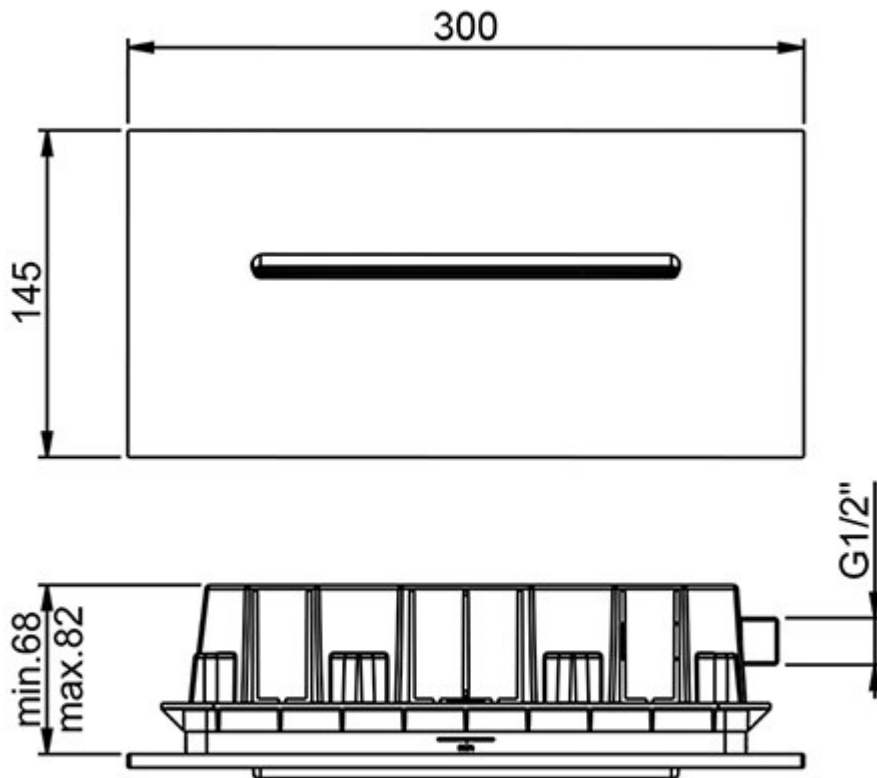




Soffioni a parete e a soffitto

Articolo NS507

Soffione a parete ad incasso , filo muro in acciaio inox , getto a cascata , misure 300x145 mm





GABOLI FRATELLI
RUBINETTERIA

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE SOFFIONE NS507:

Pack 

Contenuto confezione
Package contents
Contenu de l'emballage
Packungsinhalt
Contenido del paquete



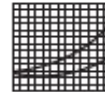
IT | Caratteristiche idrauliche
GB | Plumbing specifications
FR | Caractéristiques hydrauliques
DE | Hydraulische Eigenschaften
ES | Características hidráulicas



IT | Temperatura dell'acqua
GB | Water temperature
FR | Température de l'eau
DE | Wassertemperatur
ES | Temperatura del agua



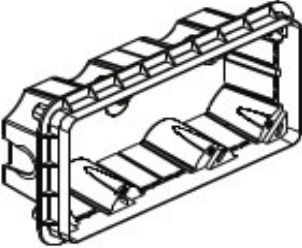
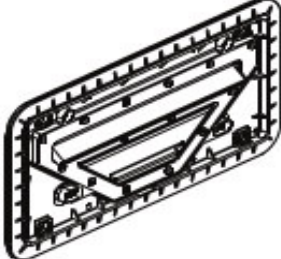
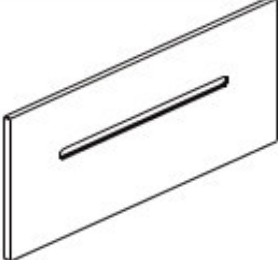








IT | Pressione d'uso
GB | Operating pressure
FR | Pression d'usage
DE | Betriebsdruck
ES | Presión de uso

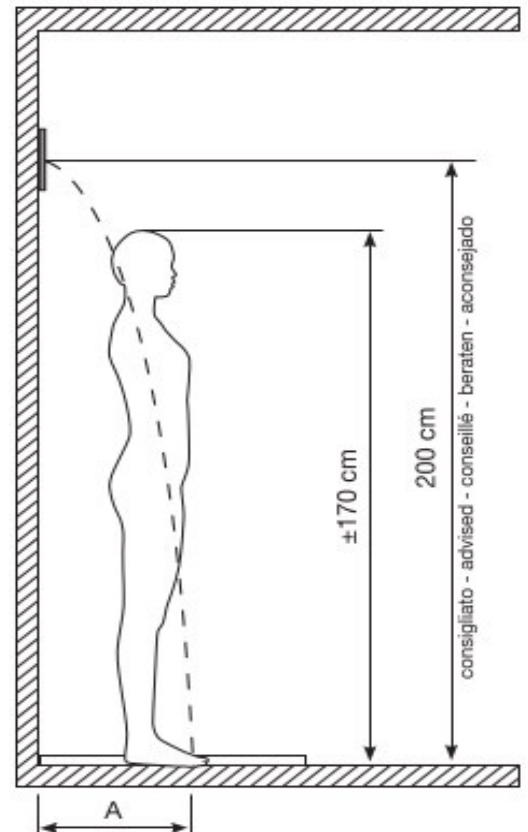


IT | Diagramma di flusso
GB | Flow rate
FR | Diagramme de débit
DE | Flussdiagramm
ES | Diagrama de caudal

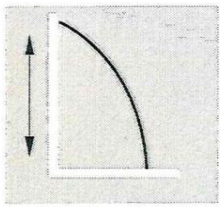


IT | Indossare protezioni
GB | Wear protection
FR | Porter une protection
DE | Schütze anziehen
ES | Usar protección

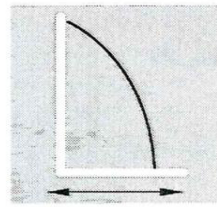
	X1
	X1
	X1
	X1
	X1
	X1
 4,2x32 mm	X8
 4,2x50 mm	X8
	X8
	X2
 IT Istruzioni di montaggio GB Mounting instructions FR Instructions de montage DE Montageanweisungen ES Instrucciones de montaje	X1



A = 65 ± 10 cm (3 BAR 17,5 l/min.)
45 ± 10 cm (1,5 BAR 12,9 l/min.)

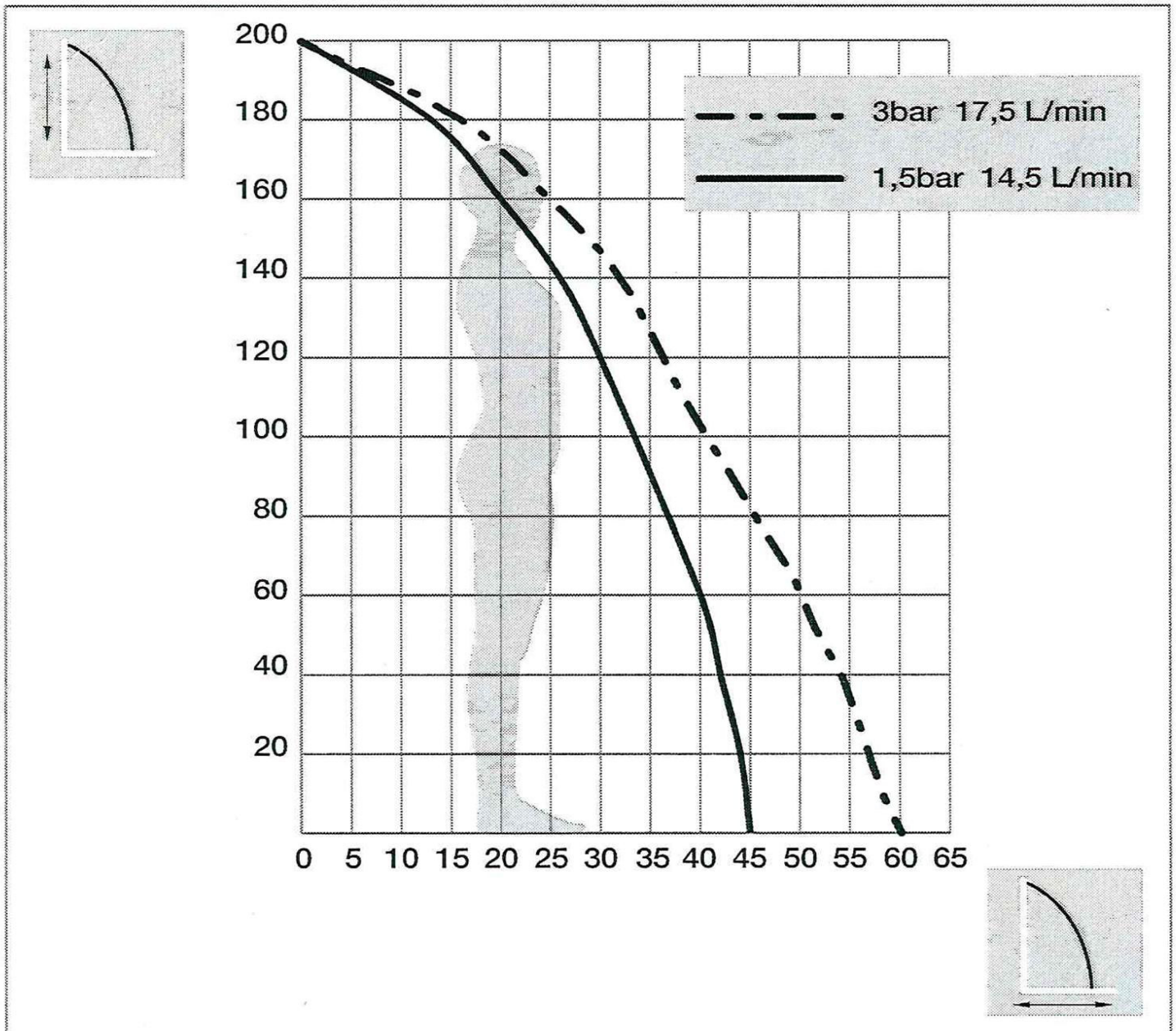


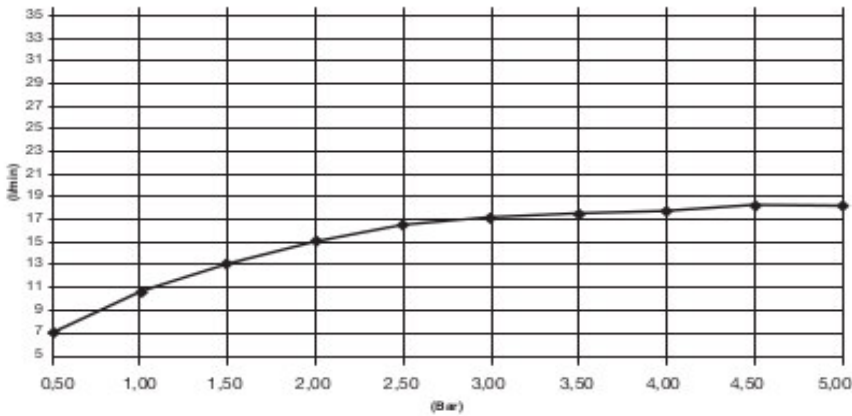
| IT | Altezza da terra
 | ENG | Height from the ground
 | FR | Hauteur du sol
 | DE | Höhe vom Boden
 | ES | Altura desde el suelo




| IT | Distanza dal muro
 | ENG | Distances from the wall
 | FR | Distance de la paroi
 | DE | Abstände von der Wand
 | ES | Distancias de la pared

	cm	200	180	160	140	120	60	40	20	0
3bar 	± 5 cm	0	16	25	32	36	50	54	57	60
1,5bar 	± 5 cm	0	13	20	26	30	40	42	44	45



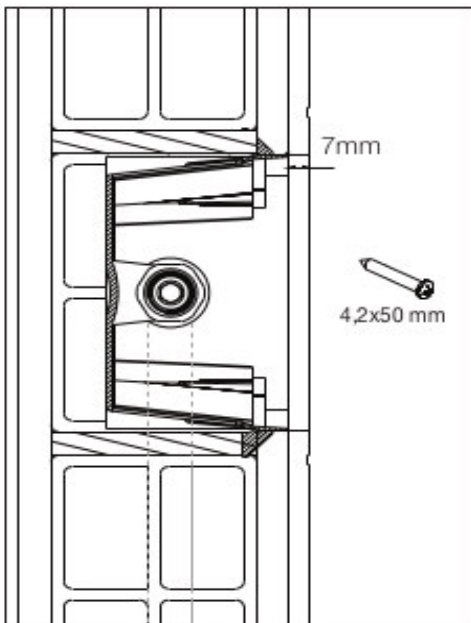
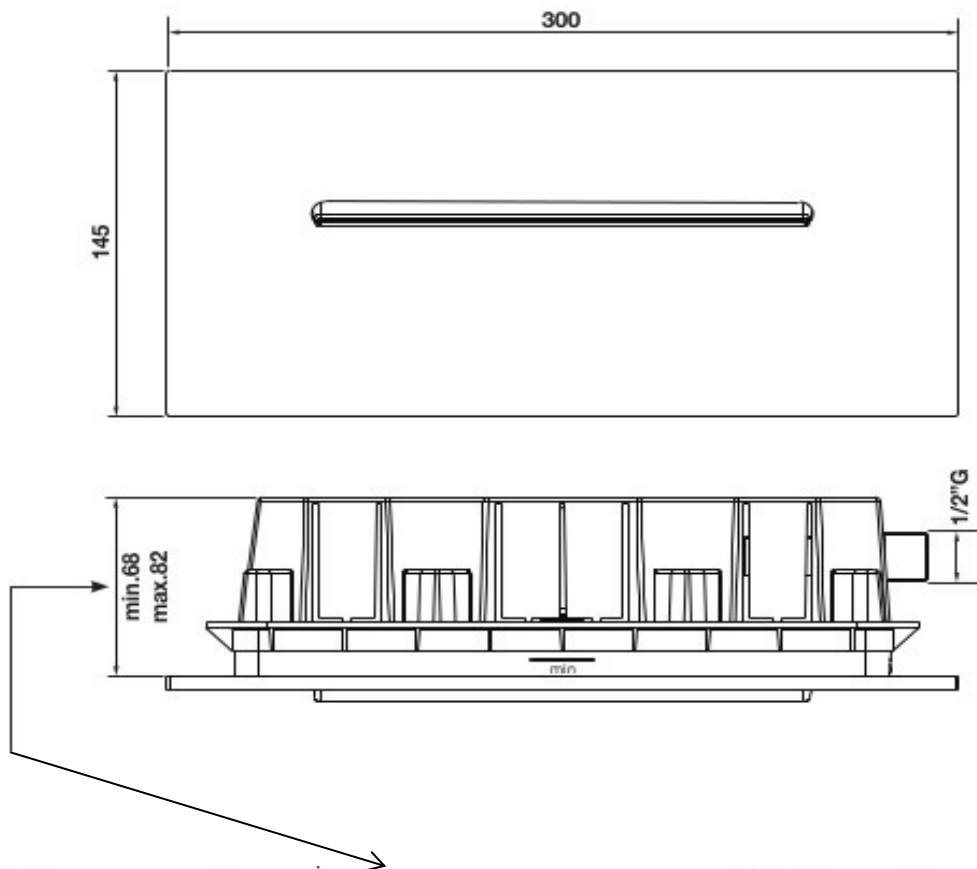


Pressione Dinamica (bar) / Portata (Litri/min)										
Bar	0,5	1	1,5	2	2,5	3	3,5	4	4,5	5
→	6,9	10,4	12,9	14,9	16,3	17,1	17,4	17,5	17,9	17,9

 | **IT** Portata l/min.
 | **GB** l/min. flow
 | **FR** Débit V/min.
 | **DE** l/min. fluss
 | **ES** Caudal V/min.
 Min 12 V/min.

 | **MIN** 1 Bar
 | **MAX** 5 Bar
 | **BEST** 3 Bar

 | **MAX** 70° C
 | **BEST** 38°/40° C



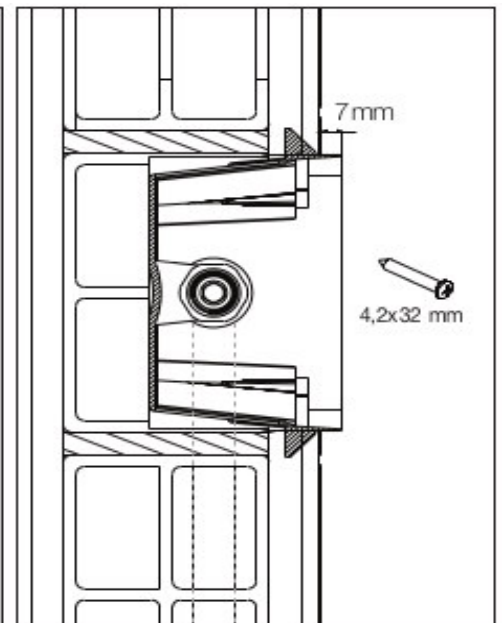
ATTENZIONE: Non è possibile incassare la scatola oltre la misura massima e minima indicate.

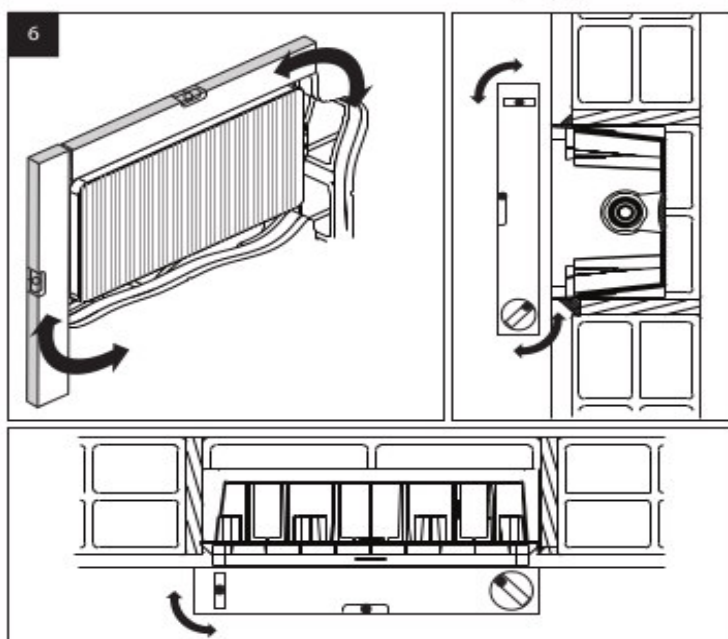
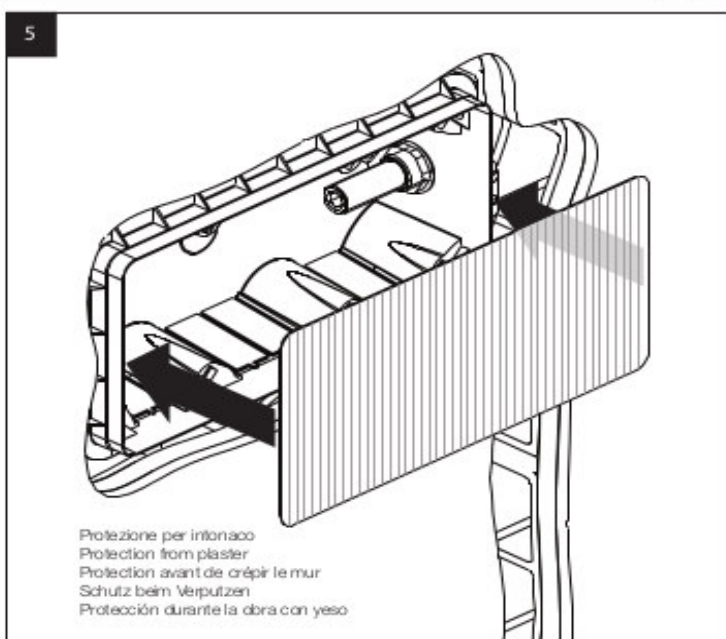
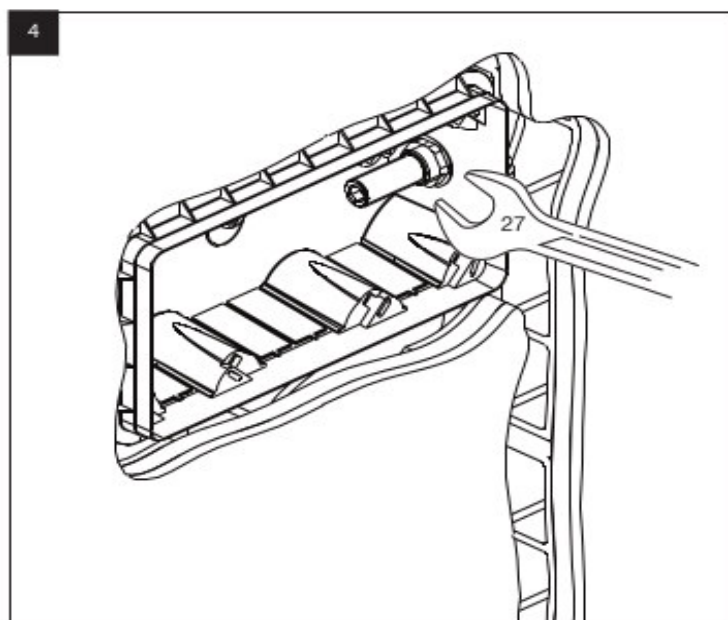
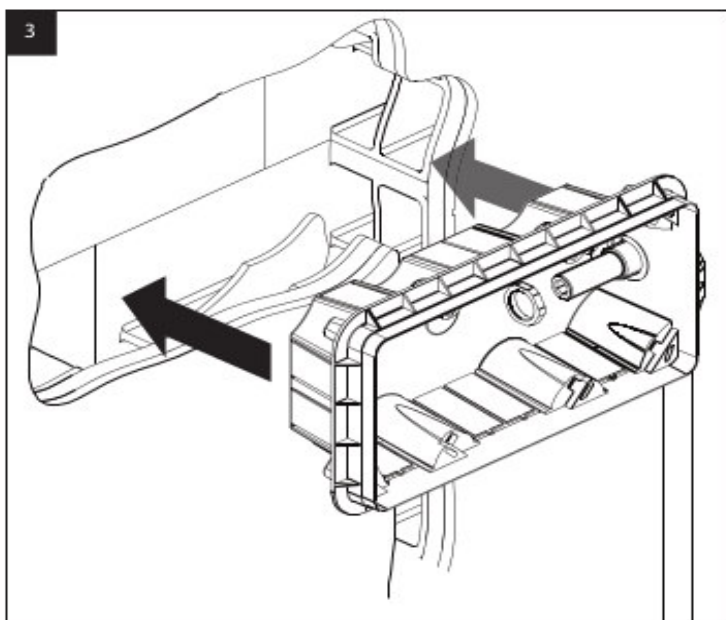
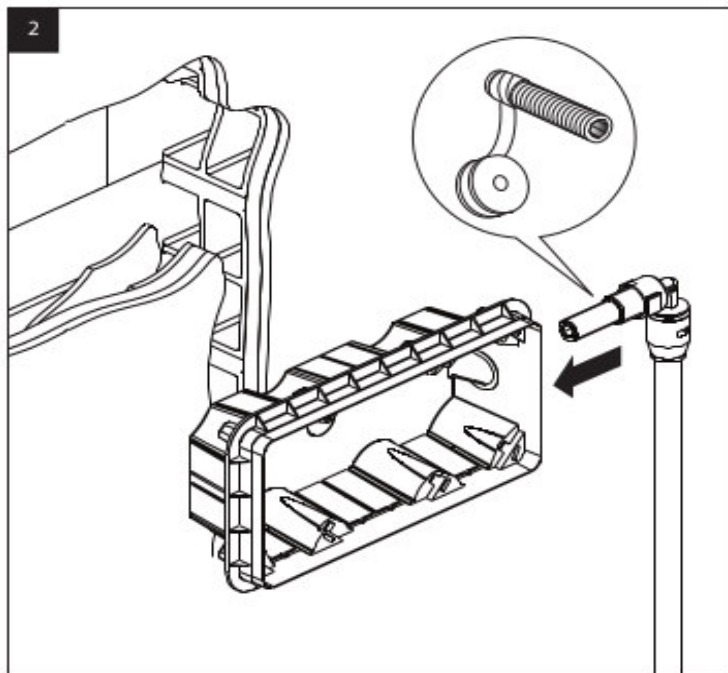
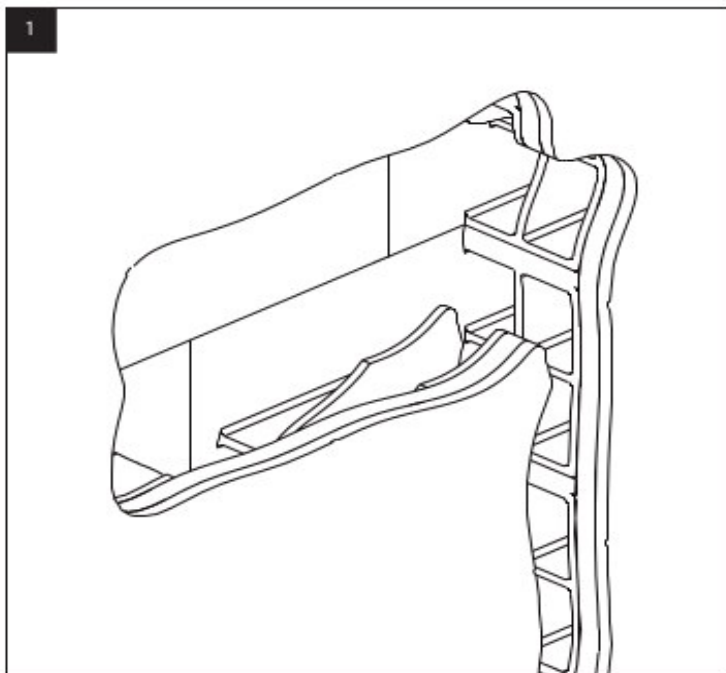
ATTENTION: The built-in unit cannot be positioned beyond the indicated maximum and minimum measures.

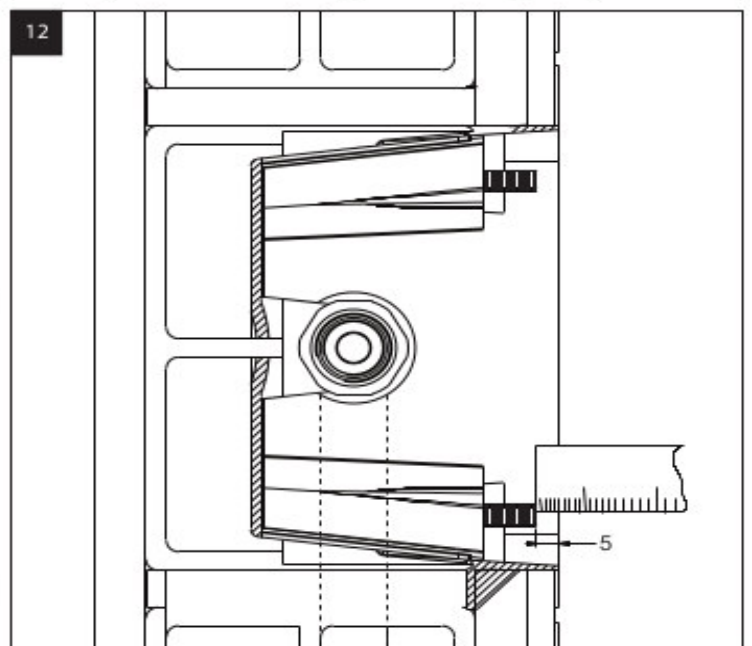
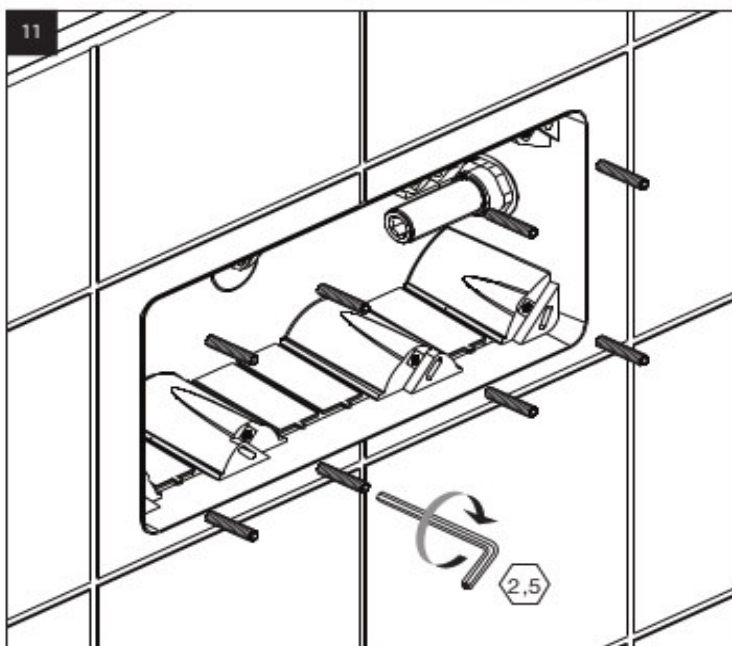
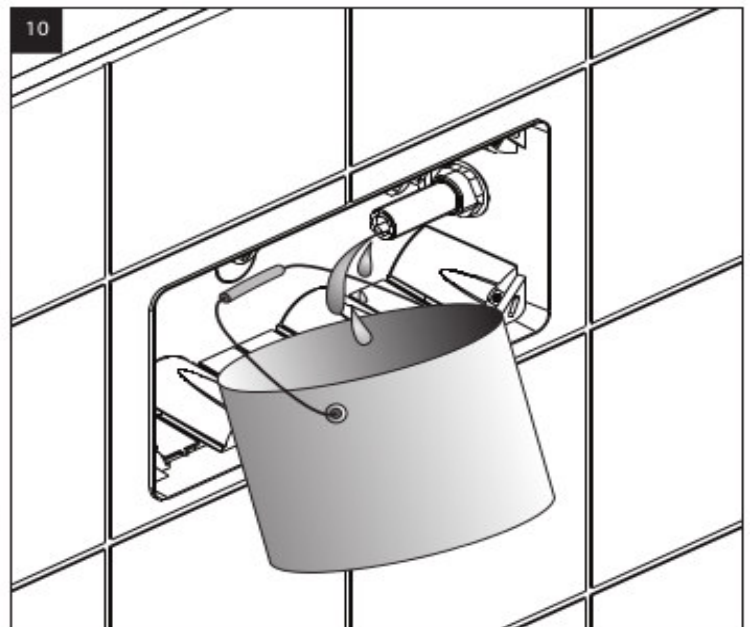
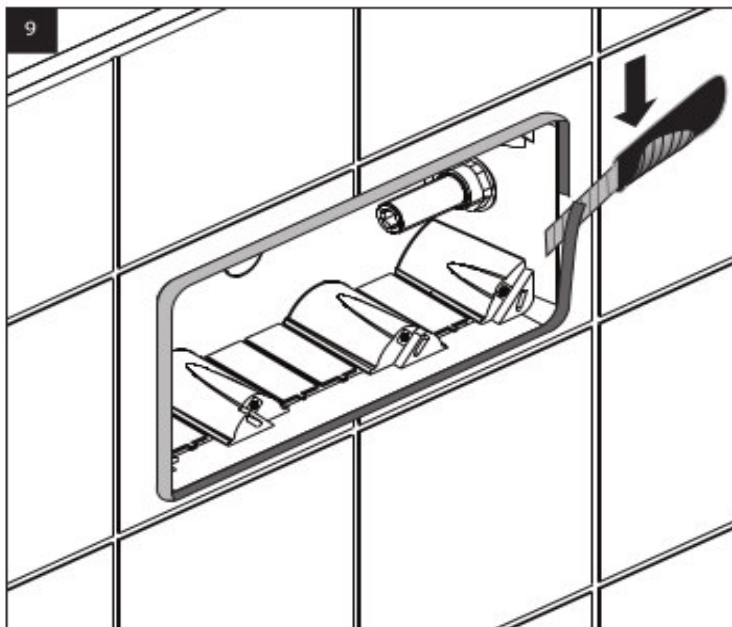
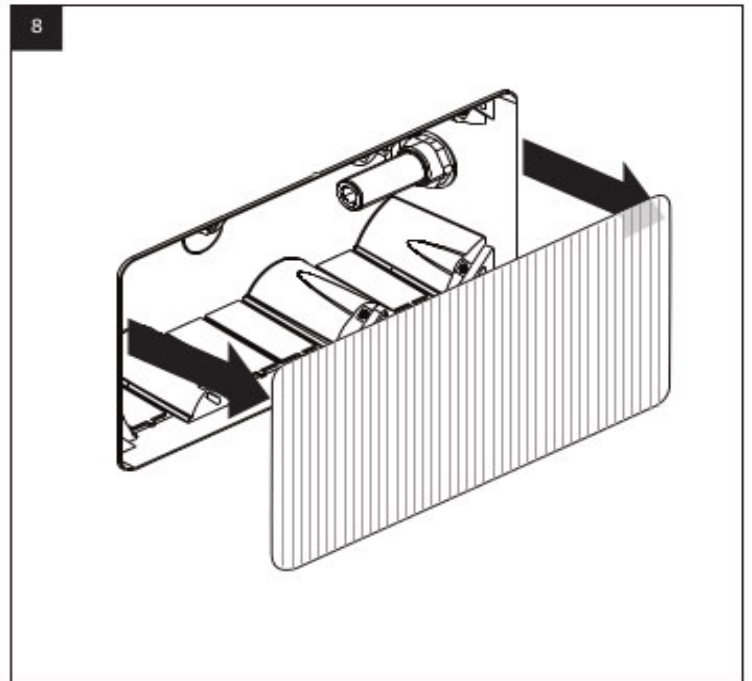
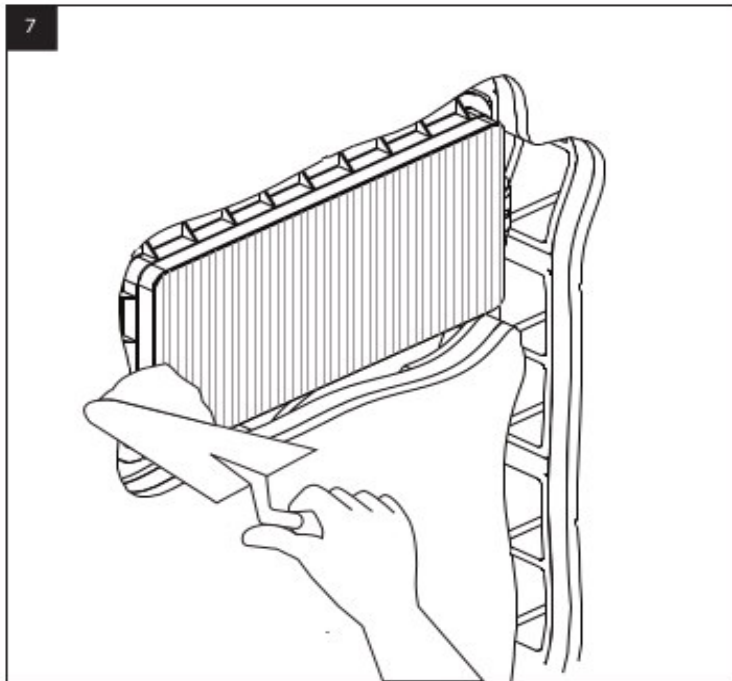
ATTENTION: Il n'est pas possible d'encaster la boîte au delà de la mesure maximum et minimum indiquée.

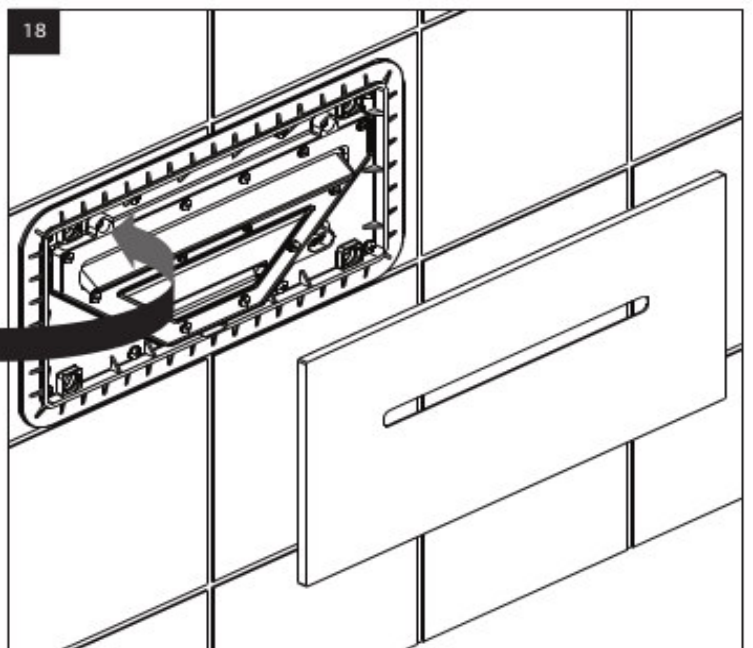
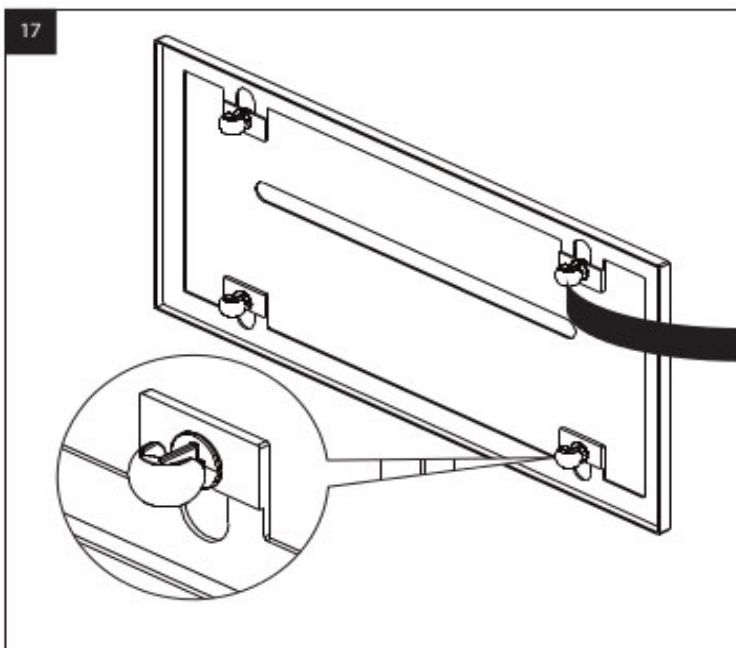
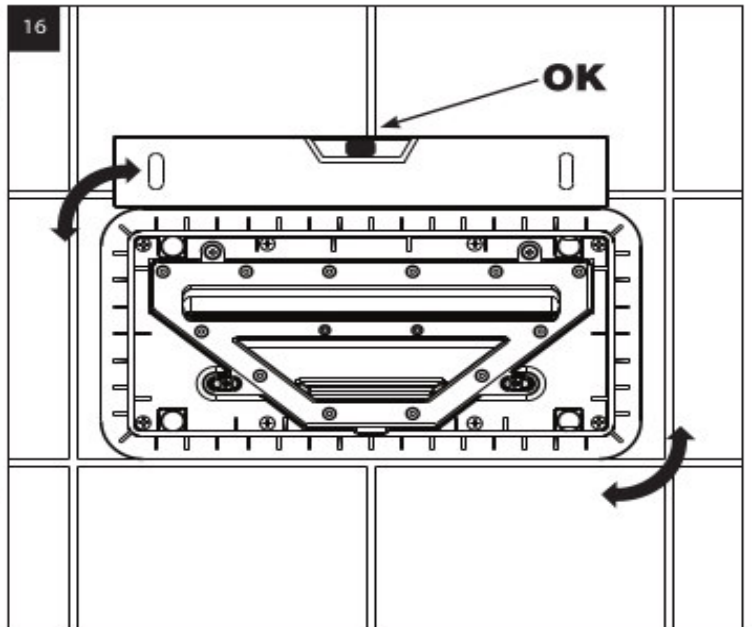
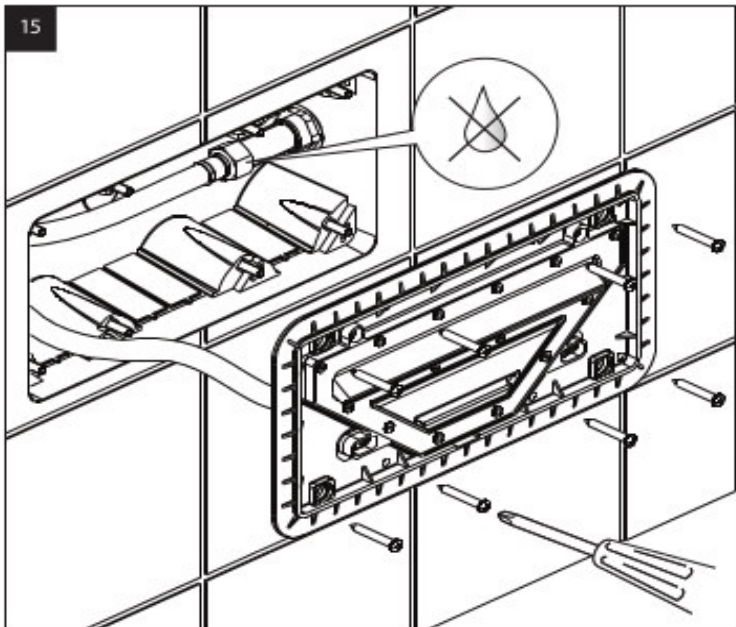
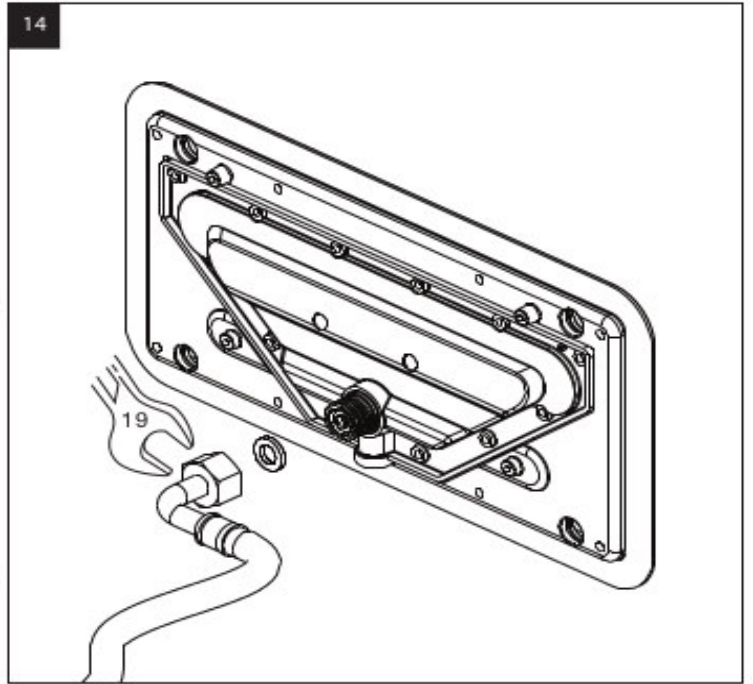
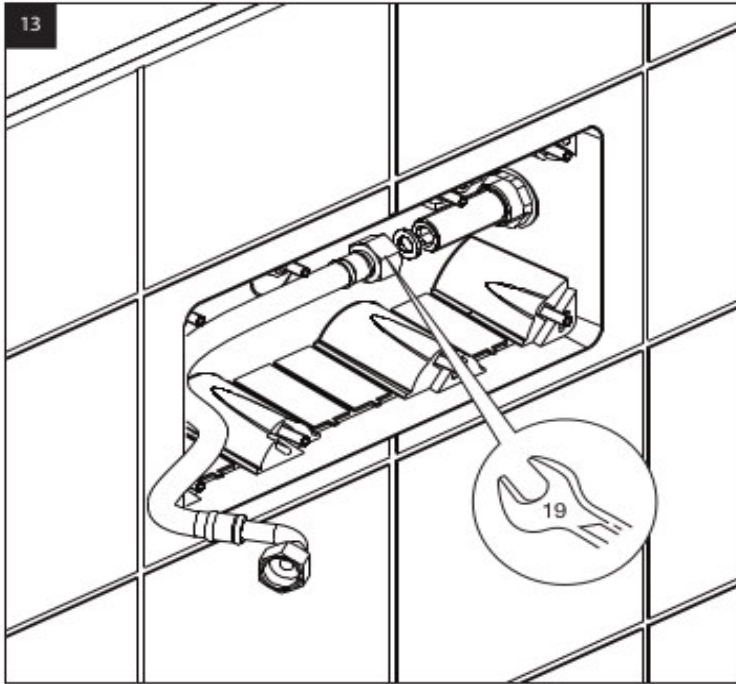
ACHTUNG: Die Einbauschachtel darf nicht ausserhalb der maximalen und minimalen Mass positioniert werden.

ATENCIÓN: no es posible empotrar la caja más allá de la medida máxima y mínima indicada.

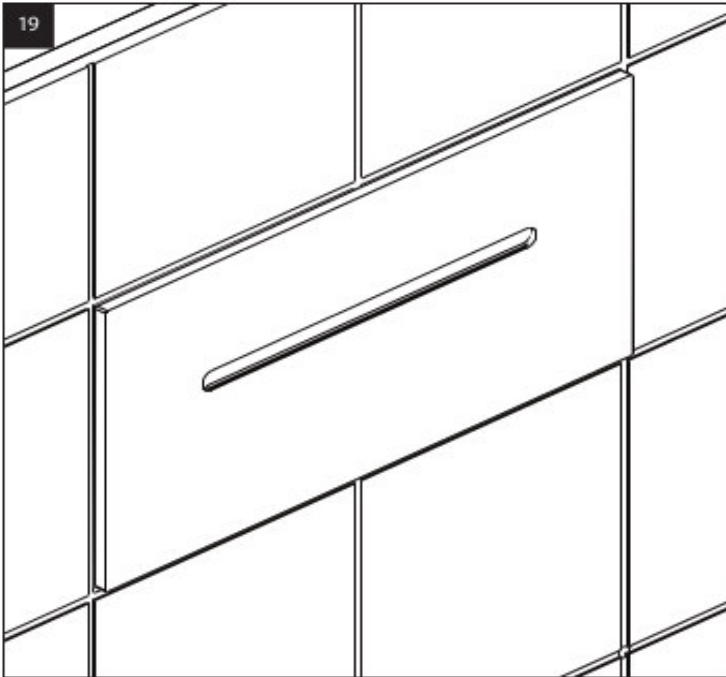




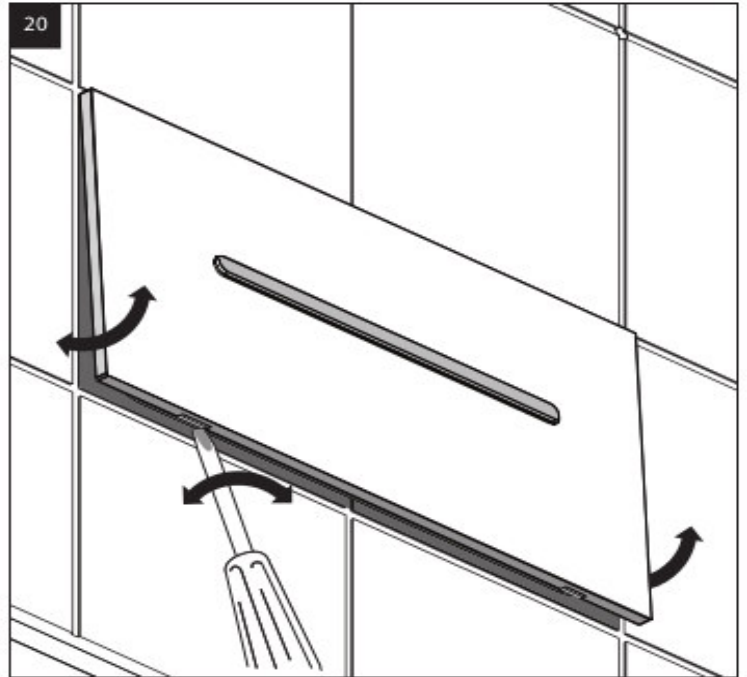




19



20



Cleaning

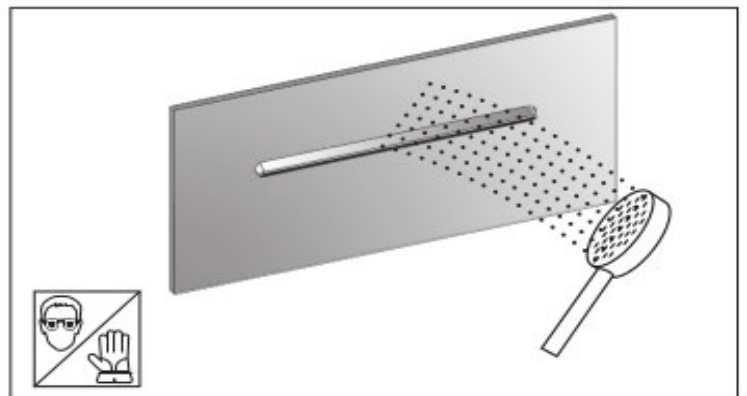
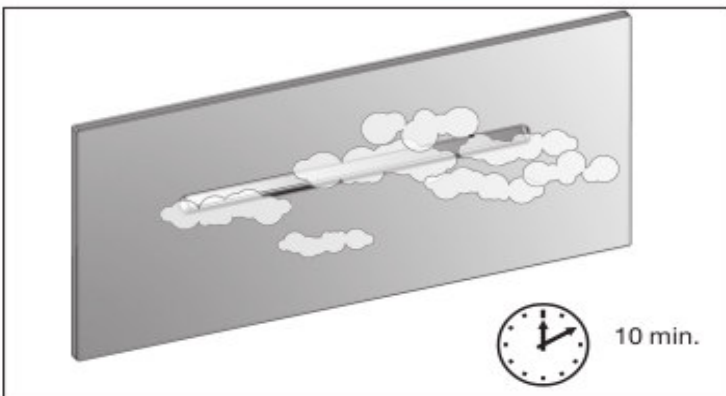
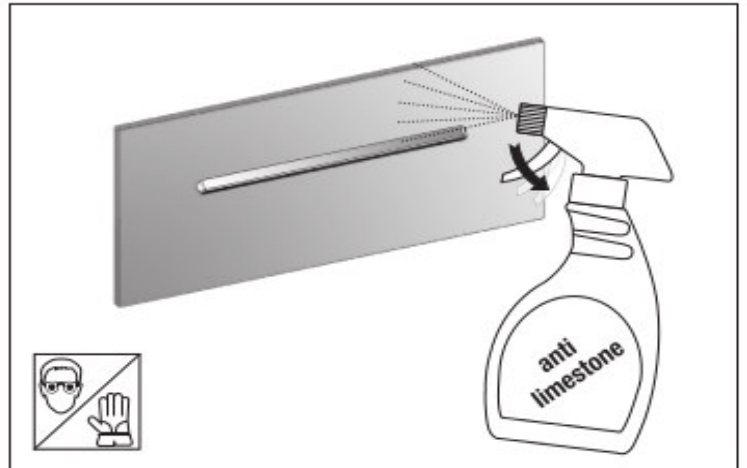
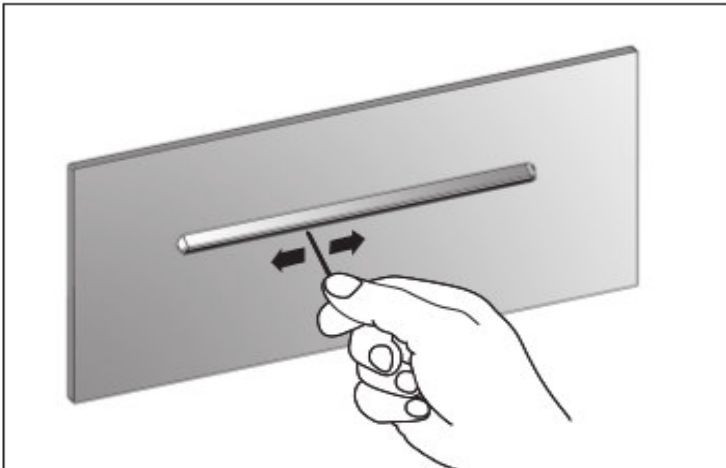
Suggerimenti per la pulizia

Cleaning tips

Conseils de nettoyage

Reinigung tipps

Consejos de limpieza



ATTENZIONE! l'impiego di prodotti non consigliati potrebbe causare danni o deterioramenti irreversibili delle superfici. In tal caso la garanzia non risponderà del danno.

WARNING! The use of non-recommended substances may ruin the surfaces permanently. In this case the warranty is not valid.

¡ATENCIÓN! El uso de productos no recomendados puede dañar irreparablemente las superficies. En este caso la garantía no es válida.

ATTENTION! L'emploi de produits non recommandés peut détériorer irrémédiablement les surfaces, dans ce cas l'usine ne répond pas des dommages.

ACHTUNG! Der Gebrauch von Waschmitteln, die nicht bei uns vorgeschlagen sind, kann unsere Produkte beschädigen und in diesem Fall gilt die Garantie nicht.

Cura del prodotto | Maintenance of the product | Entretien du produit | Produktpflege | Cuidado del producto

Per evitare danni al vostro bagno o all'apparecchiatura acquistata vi invitiamo ad osservare le seguenti raccomandazioni di **UTILIZZO**:

- Spurgare l'impianto prima di collegare l'apparecchio.
- Pulire periodicamente la fessura di erogazione acqua da eventuali depositi di calcare che potrebbero compromettere il corretto funzionamento.

Consiglio:

L'installazione di un impianto di filtraggio e addolcitura delle acque migliora e prolunga la vita dei nostri apparecchi e dell'impianto stesso.

PULIZIA PARTI METALLICHE:

Per la semplice pulizia delle parti metalliche del prodotto è sufficiente usare un panno morbido e inumidito con acqua e sapone o un prodotto anticalcare.

Per evitare la formazione di macchie, dovute alla presenza di calcio nell'acqua, si consiglia di asciugare con un panno dopo ogni uso.

Consiglio: si prega di usare solo detergenti naturali a base di sapone evitando quelli contenenti alcool, acido cloridrico o acido fosforico, candeggina, cloro, ecc., e quelli contenenti polveri abrasive.

To avoid damages to your bathroom or to the purchased equipment, please observe the following recommendations for use:

- Clean the plumbing before connecting the device.
- Periodically clean the water blade to avoid any limestone deposits that could compromise the good functioning.

Advice:

The installation of a filter and water-softener system improves and extends the life of the devices and of the plant itself.

CLEANING OF METAL PARTS:

For an easy cleaning of the metal parts of the product, simply use a soft cloth moistened in water and soap or an anti-limestone detergent.

To avoid spots caused by calcium in water, we advise drying with a cloth after each use.

Advice: please use only natural soap-based detergents avoiding those with alcohol, hydrochloric acid or phosphoric acid, bleach, chlorine etc. and those containing abrasive powders.

Afin d'éviter des dégâts dans la salles de bain ou à l'appareil acheté, nous vous invitons à suivre le mode d'emploi suivant:

- Purger l'installation hydraulique avant de connecter l'appareil.
- Nettoyer périodiquement la fente de la lame des éventuels dépôts de calcaire qui pourraient compromettre leur correct fonctionnement.

Conseil:

L'installation d'une station de filtrage et d'adoucisseur d'eau améliore et allonge la durée de vie de nos appareils et même de l'installation.

NETTOYAGE COMPOSANTS MÉTALLIQUES :

Il faut nettoyer les parties métalliques avec un chiffon souple et trempé avec du savon et de l'eau ou bien avec un produit anticalcaire. Afin d'éviter la formation des taches, déterminées par la présence de calcium dans l'eau, il faut essuyer et polir avec un chiffon souple après chaque usage.

Conseil : Prier de n'employer que des détergents simples, à base d'ingrédients naturels (savons) en évitant tous les produits qui contiennent de l'alcool, de l'acide chlorhydrique ou de l'acide phosphorique, de l'eau de Javel, chlore, etc., et ceux contenant de la poudre abrasive.

Um Schäden an Ihrem Badezimmer oder gekauften Geräte zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Empfehlungen für die Verwendung:

- Putzen Sie die Anlage vor dem Anschluss des Gerätes.
- Regelmäßige Reinigung der Fallkante von eventuellen Kalkablagerungen, die den Betrieb stören können.

Tip:

Die Installation von einer Filteranlage und einem Wasserenthärter verbessert und verlängert die Lebensdauer unserer Geräte und der Pflanze selbst.

REINIGUNG VON METALLTEILEN:

Zur einfachen Reinigung von Metallteilen ist ausreichend, um einen weichen Tuch mit Wasser und Seife oder einen Produkt gegen Kalk zu benutzen. Um die Färbung aufgrund der Anwesenheit von Kalk im Wasser zu vermeiden, sollten Sie mit einem Tuch nach jedem Gebrauch reinigen.

Tip: Verwenden Sie bitte nur natürliche Seife-basierte Waschmittel und vermeiden solche mit Alkohol, Salzsäure oder Phosphorsäure, Bleichmittel, Chlor usw. und diese mit Scheuerpulver.

Para evitar daños en su cuarto de baño o de los equipos adquiridos, tenga en cuenta las siguientes recomendaciones para su uso:

- Haga correr el agua de la instalación antes de conectar el aparato.
- Limpie periódicamente la ranura de la cascada para liberarla de los depósitos de caliza pueden evitar el correcto funcionamiento.

Consejo: la instalación de una planta de filtros y descalcificador mejora y prolonga la vida de nuestros aparatos y de la planta también.

LIMPIEZA DE LAS PIEZAS METÁLICAS:

Para la limpieza de piezas metálicas es suficiente utilizar un paño suave humedecido con agua y jabón o un producto antical. Para evitar manchas, debido a la presencia de cal en el agua, se recomienda limpiar con un paño después de cada uso.

Consejo: Utilice únicamente detergentes naturales a base de jabón detergente y evite los que contienen alcohol, ácido clorhídrico o ácido fosfórico, lejía, cloro, etc, así como productos abrasivos.